

高校雅思课程学习与大学英语四级成绩的多维关系研究

——基于留学类项目学生数据的实证分析

于佳惠, 叶宁

北京金融科技学院雅思教研室, 北京

收稿日期: 2024年3月2日; 录用日期: 2024年4月1日; 发布日期: 2024年4月7日

摘要

文章以北京某高校中外合作项目的学生为研究对象, 结合一份自制的调查问卷与结构性访谈的方法, 对国际化英语课程学习与大学英语四级成绩的多维关系进行实证研究。研究结果如下: 1) 国际班学生的四级通过率及各项及格率略高于国内班学生, 且国际班学生的写作成绩明显高于国内班学生; 2) 雅思课程学习、雅思成绩与大学英语四级成绩呈正相关; 3) 国内班学生大学英语四级成绩的差异主要由阅读得分差异造成的, 而国际班学生成绩的差异主要由写作翻译得分差异造成的。

关键词

中外合作项目, 雅思教学, 大学英语四级成绩, 多维关系

A Study on the Multi-Dimensional Relationship between IELTS Course Learning and CET-4 Performance

—Empirical Analysis Based on Student Data of Overseas Study Programs

Jiahui Yu, Ning Ye

Department of IELTS Teaching and Research, Beijing University of Financial Technology, Beijing

Received: Mar. 2nd, 2024; accepted: Apr. 1st, 2024; published: Apr. 7th, 2024

Abstract

This paper aims to conduct an empirical study on the relationship between international English course learning and college English CET-4 performance based on a self-made survey questionnaire and structured interviews. The research subjects are students from a Sino-foreign cooperation project at a university in Beijing. Findings have shown that: 1) The average college English CET-4 performance of students from international course class is slightly higher than that of counterparts from domestic course class and the writing performance of former students is significantly higher than that of the latter; 2) There is a positive correlation between IELTS course learning, IELTS performance, and CET-4 performance; 3) The difference in CET-4 performance among students from domestic course class is mainly caused by disparity in reading proficiency, while the difference in CET-4 performance among students from international course class is mainly caused by differences in writing and translating proficiency.

Keywords

Sino-Foreign Project, IELTS Teaching, CET-4 Performance, Relationship

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

与普通高校、普通专业的学生不同,高校中外合作办学项目的学生对英语的学习需求具有其特殊性,该类学生为顺利进入国外大学学习,以出国需求为英语学习的主要动力,其次是应对四六级考试、考研需求和个人爱好。项目内的学生需在规定时间内参加雅思考试并取得目标院校所需要的雅思分数,所学习的课程均为雅思课程,以期提高英语听说读写能力,掌握应试技能。以北京一所高校的中外合作项目为例,该项目内的学生统称为国际班学生。国际班学生和国内班学生在入学时英语基础并无大的差异,随后根据所选方向,分别学习国际化英语课程和大学英语课程。国际化英语课程以雅思系列课程为主:包括雅思听力(1~3)(三个学期,共 144 个课时),雅思阅读(1~3)(三个学期,共 144 个课时),雅思写作(1~3)(三个学期,共 144 个课时),雅思口语(1~3)(三个学期,共 144 个课时),雅思技巧训练(0.5 个学期,共 32 个课时),雅思强化训练(0.5 个学期,共 32 课时),英语学术写作(一个学期,共 32 个课时)。所采用教材是新东方雅思考试指定辅导教程丛书、剑桥雅思真题系列丛书。相比之下,高校国内班学生的英语语言课程以大学英语课程为主,教材选用均为《新视野大学英语》系列教程。所以,和国内班学生相比,国际班学生完全没有接受四级应试型的英语课堂教学,备考四级所投入的时间和精力也较少。

已有不少研究介绍了雅思考试对大学英语课堂教学的启示。张静从管理者、教师、学生的角度讨论了雅思考试对于英语教学正向的反拨效应[1]。雅思考试试题真实性强,对于英语教学决策有着重要的参考意义[2]。雅思教学中以学习者为主体,尤其是雅思写作教学,重视学生的思辨意识,培养独立思考能力,而不是被动“填鸭式”教学[3]。有学者指出虽然四六级阅读考试和雅思阅读都考察同义替换的能力,但是大学英语教材的课文往往没有太多有关同义替换能力的训练[4]。此外,从阅读语篇来看,国内四六级考试的话题明显没有雅思阅读话题深入[5]。江进林,韩宝成基于 Coh-Metrix 分析得出,国内大学英语六级考试的语篇难度和词汇具体度整体上低于雅思,国际性考试的阅读语篇可以为国内现有考试的阅读

分级和教材编写提供思路[6]。

相关文献分析显示：针对中外合作项目学生的国际化英语课程与其大学英语四级成绩多维关系的深入研究不多。鉴于此，本文以北京一所高校的国际班学生为研究对象，开展雅思英语课程学习与四级成绩多维关系的实证研究。具体包括：对19级国际班学生的四级成绩和国内班学生的四级成绩进行描述性统计分析，以部分学生的雅思成绩和四级成绩为例进行相关性分析，通过问卷调查和访谈的形式，了解雅思课程学习与四级成绩的相关性及雅思听、说、读、写学习对大学英语四级成绩的反拨效应。

2. 研究设计

2.1. 研究对象

本研究以北京某高校2019级国际班学生为主要研究对象，以同年级国内班学生为参照对象，主要研究雅思课程学习与大学英语四级成绩的关系。按照教学大纲要求，国际班学生从第二学期末开始自愿参加雅思官方考试，国际班学生、国内班学生均在第四学期可参加学校组织的四级考试。

2.2. 研究问题

本研究旨在回答以下问题：1) 国际班学生和国内班学生的四级成绩有何差异？2) 雅思课程学习、雅思成绩与四级成绩是否相关？3) 雅思课程听、说、读、写学习对大学英语四级成绩的预测力如何？此外，研究就学生雅思课程的学习情况进行访谈。

2.3. 研究工具、方法概述

本项目采用调查问卷和结构化访谈的方式，将量化研究与质性研究相结合，以调查问卷的形式对国际班学生进行了调查，问卷内容涉及雅思和四级成绩、雅思课程学习的收获、雅思课程学习与四级考试的关系等，共回收有效问卷85份。在研究中，国际班学生和国内班学生四级成绩的差异性采用描述性统计分析，雅思成绩、雅思课程学习与期末成绩的相关性分析采用皮尔逊相关分析，雅思课程学习对四级成绩的影响主要采用多元性回归中的逐步回归法[7]。所有分析均在SPSS 26.0中完成。

3. 数据分析

3.1. 描述性数据统计分析——国际班学生英语四级成绩的整体情况

将国际班学生(307人)和国内班学生(301人)的四级成绩数据输入SPSS软件后进行描述性数据分析，具体数据及结果如表1。总体来看，国际班学生的四级及各项及格率均高于国内班学生。其中，四级及格率差值为4.27%，写作和翻译的及格率相差最大(差值为4.34%)，其次是阅读的及格率(差值为3.8%)，听力的及格率相差不大(差值1.76%)。从成绩均值来看，国际班学生的听力、阅读均值略低于国内班学生，四级成绩和写译成绩均值高于国内班学生。可以推断，雅思课程学习对国际班学生的四级成绩有正面影响，听、说、读、写训练中，写作的影响较大。

Table 1. CET-4 grade descriptive analysis of students from domestic course class or international course class

表 1. 国际班学生和国内班学生四级成绩的描述性分析

	国际班学生				国内班学生			
	四级	听力	阅读	写译	四级	听力	阅读	写译
均值	397.62	137.21	134.35	126.07	394.24	138.98	134.56	120.69
标准偏差	65.38	29.90	26.66	22.88	62.64	28.23	25.74	20.95

续表

方差	4274.99	893.71	710.97	523.67	3923.83	796.08	662.32	438.74
最大值	602	232	210	187	634	237	221	192
最小值	276	86	82	70	268	87	82	70
及格率	31.60%	24.76%	23.13%	28.01%	27.33%	23%	19.33%	23.67%

3.2. 相关性分析——雅思课程学习、雅思成绩与四级成绩相关性

以 20 名国际班学生为研究对象, 对其雅思课程学习、雅思成绩和四级成绩进行 Person 相关分析, 结果表明: 雅思成绩与四级成绩在 0.01 水平上极度显著正相关(见表 2), 雅思课程学习与四级成绩在 0.05 水平上显著正相关(见表 3)。国际方向学生经过雅思课程的学习大大提高了英语听、说、读、写能力, 多数考生在参加 CET-4 前并未投入太多的时间和精力备考, 这说明雅思课程学习对大学阶段的英语学习具有较大的影响。

Table 2. Correlation coefficient of IELTS score and CET-4 grade

表 2. 雅思成绩和大学英语四级成绩的相关系数

	雅思成绩	四级成绩
雅思成绩	1	0.790**
四级成绩	0.790**	1

**在 0.01 级别(双尾), 相关性显著。

Table 3. Correlation coefficient of IELTS course learning and CET-4 grade

表 3. 雅思课程学习和大学英语四级成绩的相关系数

	雅思课程学习	四级成绩
雅思课程学习	1	0.414*
四级成绩	0.414*	1

*在 0.05 级别(双尾), 相关性显著。

3.3. 多元回归分析

以四级成绩为因变量、各分项成绩为自变量建立一个多元回归模型来预测四级成绩, 总体来说回归模型是显著的。

表 4 是国内班 301 名学生的四级成绩与分项成绩的线性回归分析。阅读第一个进入回归方程, 可以解释四级成绩变异的 73.3%, 听力第二个进入回归方程, 对成绩的变异解释增加了 20.4%, 阅读和听力一起解释了四级成绩变异的 93.7%, 写作和翻译最后进入回归方程, 增加了 6.3%的解释力, 达到 100%, 这说明对国内班学生来说, 阅读和听力是关键, 学生四级成绩的差异主要由阅读得分差异造成的。

Table 4. Regression result of CET-4 grades of students from domestic course class

表 4. 国内班学生四级成绩的回归结果

模型	相关系数 R	R 方	调整后 R 方	标准估值误差	F 值变化	标准回归系数
1	0.856 ^a	0.733	0.732	32.422	818.073	0.411

续表

2	0.968 ^b	0.937	0.937	15.760	2213.178	0.450
3	1.000 ^c	1.000	1.000	0.000		0.334

^a 预测变量: (常量), 阅读分数; ^b 预测变量: (常量), 阅读分数, 听力分数; ^c 预测变量: (常量), 阅读分数, 听力分数, 写译分数。

表 5 是国际班 307 名学生的四级成绩与分项成绩的线性回归分析。写作和翻译第一个进入四级成绩回归方程, 可以解释四级成绩变异的 69.3%, 听力第二个进入回归方程, 对成绩的变异解释增加了 20.5%, 写作翻译和听力一起解释了四级成绩变异的 89.8%, 阅读最后进入回归方程, 增加了 10.2% 的解释力, 达到 100%。这说明对国际班学生来说, 写作和听力是关键, 学生四级成绩的差异主要由写作翻译得分和听力得分差异所造成的。结合上文描述性数据可以得出, 国际班学生的写作能力明显高于国内班学生。

Table 5. Regression result of CET-4 grades of students from international course class

表 5. 国际班学生四级成绩回归结果

模型	相关系数 R	R 方	调整后 R 方	标准估值误差	F 值变化	标准回归系数
1	0.833 ^a	0.693	0.692	36.278	688.975	0.350
2	0.947 ^b	0.898	0.897	20.998	1331.386	0.457
3	1.000 ^c	1.000	1.000	0.000		0.408

^a 预测变量: (常量), 写译分数; ^b 预测变量: (常量), 写译分数, 听力分数; ^c 预测变量: (常量), 写译分数, 听力分数, 阅读分数。

3.4. 调查研究与访谈结果

为了进一步验证问卷调查结果, 笔者挑选 15 名国际班学生, 围绕“雅思课程学习对大学英语学习和大学英语四级考试的影响”进行了进一步访谈。

针对国际班学生四级的备考情况, 调查数据显示: 53% 的学生备考时间是 0~10 h (h 代表小时), 32% 学生备考时间为 10 h~30 h, 2% 的学生备考时间为 30 h, 13% 的学生备考时间为 0。这一数据说明国际班学生总体上四级备考投入时间较少。备考四级过程中, 76% 的学生考前重点复习了阅读和听力, 8% 的学生重点复习了写作。访谈中学生表示“和雅思考试相比, 四级题目相对简单, 雅思课程的学习提升了英语学习的自信。选修雅思课程时, 听、说、读、写的训练齐头并进, 不会厚此薄彼, 但是四级考试中阅读和听力分值较大, 如果阅读和听力分值高, 四级总分就会高, 应重点复习阅读和听力, 写作全靠平时积累, 雅思写作课上积累的素材在四级写作考试时信手拈来。”

国际班学生备考四级时间不长且没有接受四级考前针对性的课程训练, 分班前国际班学生和国内班学生的英语水平并无差别, 但是从第四学期的成绩数据来看, 国际班学生四级平均分、写作翻译分数高于国内班学生, 阅读和听力的平均分略低于国内班学生。这是否说明雅思写作对四级考试的反拨作用要大于雅思听力和阅读呢? 针对这个问题, 调查数据显示: 45% 的学生认为听说读写四门课程中对通过四级考试帮助最大的是阅读, 31% 学生认为是听力。21% 学生认为是写作, 3% 的学生认为是口语。在访谈中也发现, 大部分学生都认为, “四级阅读的快速阅读题目和雅思阅读的匹配题很相似, 考察侧重点也大同小异, 雅思阅读的语篇篇幅长、题量多、难度较大, 经过几个学期的阅读训练, 再去做四级阅读题目, 觉得四级阅读题目相对简单。”“雅思听力题型和四级听力虽然不太一样, 但是雅思听力的 section 3 和 section 4 对听力能力的考察更加细节。雅思听力和阅读的训练提高了学生在四级考试中的应试能力。”值得注意的是, 四级阅读、听力的分数高低和备考时间长短有一定关系, 虽然国际班学生的四级阅读、

听力分数略低,但他们还是肯定了雅思阅读和听力课程的学习对于四级考试的帮助作用。国际班学生的写作表现相对较好,然而他们并未意识到雅思写作课程的学习对于四级考试的重要性。

4. 结论与建议

国际班学生四级成绩及各项成绩的标准偏差较大,说明多数学生的四级成绩与其平均值存在较大的差异,侧面说明国际班学生的英语基础可能存在参差不齐的情况,建议雅思教学开展分流教学。

雅思课程学习、雅思成绩和四级成绩呈显著正相关。雅思成绩越高,四级成绩普遍越高;雅思课程学习满意度越高的,其四级成绩越高。国际班学生和国内班学生相比,前者的四级通过率略高于后者,且写作和翻译成绩明显较好,多数国际班学生认为雅思课程学习中对四级考试帮助最大的是阅读与听力而非写作,也说明雅思课程对于阅读、听力的训练极大提高了国际班学生在四级考试中的应试能力,雅思听力、阅读技巧的学习及应用对四级成绩产生的影响是无形的。

以雅思阅读教学为例,国际班学生所学教材均为剑桥真题系列,其文章学术性强,包含大量的生难词和长句,这些都无疑加大了教师的教学难度。雅思阅读课程既要学习语言知识又要解决实际的阅读问题,若教师在教学过程中采用精读的模式,即花费大量的时间讲解生词和长难句,教师将无法在短时间内帮助学生提高解题的正确率;若教师过度关注语言技能的输出,注重应试教学,学生对课堂的好奇心和英语学习的兴趣将被大大削弱。于是为提升学生的课堂参与度,提高上课效率,课前小测和课后小测是雅思阅读课堂不可或缺的教学环节。课前测试能够以线索指引的方式引起学生注意,激发学生对课堂内容的关注;课后测试有助于评估学生的学习效果,了解学生对文章内容的理解和阅读技巧的使用。这两个阶段既能帮助阅读课堂形成完美闭环,又能检验学生是否掌握阅读方法、理解阅读题型特点。此外,雅思阅读语篇包括不同的问题类型,每种问题所考察的能力也有区别。国际班学生在阅读语篇时,不仅需要分析不同的题型特点、预判题型的难度、考虑每种题型使用的解题策略,还要选择合适的阅读方法,从宏观上统筹不同题型的处理,提高阅读的速度。相较之下,大英阅读课堂教学更注重语言知识的学习,很多学生对于 skimming 和 scanning 的阅读方法都模棱两可,接触到的阅读题型也较为单一。鉴于此,大学英语阅读课堂可以借鉴雅思的阅读题型和教学模式,有针对性地对学生的阅读强化训练。

考虑到国际班学生写作能力明显高于国内班学生,雅思写作与大学英语课堂教学融合的必要性也不言而喻。同义替换是雅思读写教学的重点,也是雅思教材的特色内容。雅思写作课堂强调语言的多样性,引导学生积累高分词,让学生掌握改写句子的技巧,这些都会对四级写作考试产生正向的反拨作用。衔接与连贯是雅思写作的一大评分标准,国际班学生在雅思写作学习中,逐步培养起了衔接与连贯的写作意识,不仅有意识地使用连接词,而且也注意到句与句、段与段之间内在衔接的重要性,这些都是大学英语写作课堂教学所匮乏的。

基金项目

2021年北京工商大学嘉华学院教育教学改革项目“雅思阅读测试反拨效应下大学英语阅读教学改革研究”(2021JG24)。

参考文献

- [1] 张静. 雅思考试对合作办学项目英语教学的反拨效应[J]. 安徽工业大学学报(社会科学版), 2010, 27(3): 99-100.
- [2] 张放. 雅思考试反拨效应调查研究——以某理工科高校英语课程改革为例[J]. 当代教育实践与教学研究, 2019(22): 79-81+94.
- [3] 付莹, 顾晓东. 雅思写作教学对大学英语四级写作教学的启示[J]. 西部素质教育, 2018, 4(24): 119-121.
- [4] 查琳. 雅思读写对大学英语课堂教学的正向反拨[J]. 海外英语, 2021(5): 121-122+124.

- [5] 王勇旗. 浅析雅思学术类阅读与大学英语六级阅读文章异同——基于自建小型语料库的实证研究[J]. 广东外语外贸大学学报, 2007, 18(5): 77-80+109.
- [6] 江进林, 韩宝成. 基于 Coh-Metrix 的大学英语六级与托福、雅思阅读语篇难度研究[J]. 中国外语, 2018, 15(3): 86-95.
- [7] 高朝阳. 应用型高校大学生高考成绩与四级成绩相关性研究[J]. 海外英语(上), 2020(5): 3-5